К.Ф. Калайдович

Памятники российской словесности XII века

Москва
«Книга по Требованию»

УДК 81
ББК 81
К11

К.Ф. Калайдович
К11 Памятники российской словесности XII века / К.Ф. Калайдович – М.: Книга по Требованию, 2019. – 302 с.

ISBN 978-5-458-07768-2

Памятники российской словесности XII века, изданные с объяснением, вариантами и образцами почерков К. Калайдовичем.

ISBN 978-5-458-07768-2

© Издание на русском языке, оформление «YOYO Media», 2019
© Издание на русском языке, оцифровка, «Книга по Требованию», 2019

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

Серия Книжный Ренессанс
www.samizday.ru/reprint

Исполняя волю знаменитаго Мецената, Государственнаго Канцлера Графа Николая Петровича Румянцова, который своею любовію къ отечественнымъ Древностямъ и щедрыми въ пользу наукъ пожертвованіями, являетъ незабвенную въ нашей Словесности эпоху, по справедливости достойную носить славное его имя, я приступилъ къ сему изданію, которое на иждивеніи Его Сіятельства теперь появляется. Положивъ въ основаніе творенія Кирилла Епископа Туровскаго, Писателя XII вѣка, присоединяю къ онымъ еще нѣсколько статей, къ древней Словесности и Исторіи относящихся, принадлежащихъ къ томуже столѣтію. Нѣтъ нужды упоминать о пользѣ сего изданія: самые Памятники служатъ тому свидѣтельствомъ. Предъ каждымъ изъ нихъ находятся объяснительныя примѣчанія. — Что касается до правилъ, принятыхъ въ изданіи Памятниковъ Россійской Словесности XII вѣка, то я призналъ за полезнѣйшее, напечатать оные обыкновеннымъ

гражданскимъ шрифтомъ, прописывая полнымъ чтеніемъ слова, поставленныя подъ титлами, удерживая только въ прежнемъ видѣ Славянскія цифры и употребляя собственныя препинанія, совершенно несоблюденныя прежними нашими писцами. Опыты научили, что изданія Славянскихъ памятниковъ, съ сохраненіемъ разнообразнаго и неутвержденнаго правописанія, служатъ только Палеографическими примѣтами, затмѣвающими нерѣдко достоинство и красоту чтенія. Точно также поступали иностранные Филологи при печатаніи древнихъ Классиковъ. Впрочемъ, въ срединѣ словъ удержаны полугласныя буквы ъ и ь, нерѣдко въ древности имѣвшія силу гласныхъ; собственныя имена, слѣдуя подлинникамъ, оставлены неприкосновенными; въ мѣстахъ сомнительныхъ означены варіанты другихъ списковъ; а для показанія почерка древнѣйшихъ, присовокуплены два образца XIII вѣка, изъ Синодальной Кормчей и рукописи Графа Ѳ. А. Толстова заимствованные. Москва. Ноября 17, 1821 года.

ОГЛАВЛЕНІЕ.

Стран.

1. Слово въ недѣлю Цвѣтоносную (Ваій), отъ сказанія Евангелска. . . 1
2. Слово на Святую Пасху, въ свѣтоносный день Вѣскресенія Христова, отъ Пророчьскыхъ сказаній. 10
3. Слово въ Новую недѣлю по Пасцѣ; о поновленіи Вѣскресенія и о артусѣ и о Ѳоминѣ испытаніи ребръ Господень. . 18
4. Слово о сѣнятіи тѣла Христова съ креста и о Мюроносицахъ, отъ сказанія Евангелскааго, и похвала Іосифу; въ недѣлю (Мvроносицъ) 3 юю по Пасцѣ. . . . 28
5. Слово о раслабленѣмь, отъ Бытія и отъ сказанія Евангелскаго; въ недѣлю 4 ю по Пасцѣ. 43
6. Поученіе въ недѣлю 5 ю по Пасцѣ. 53
7. Слово о слѣпьци и о зависти Жидовъ, отъ сказанія Еуангельскаго; въ недѣлю 6 ю по Пасцѣ. 56
8. Слово на Вѣзнесеніе Господне, въ четвьртокъ 6 недѣли по Пасцѣ, отъ Пророчьскыхъ указаній и о вѣскрешеніи всеродьна Адама изъ ада. 65
9. Слово на Сборъ Святыхъ Отець 300 и 18, отъ святыхъ книгъ указаніе о Христѣ Сынѣ Божіи, и похвала Отцемъ Святаго Никейскаго Сѣбора; въ недѣлю (седьмую по Пасхѣ) преже Пянтикостія. 74
10. Поученіе на Пянтикостіи. 86
11. Слово о Премудрости. Притча. 89
12. Слово. 92
13. Сказаніе о черноризьчьстѣмь чину, отъ Вѣтхаго закона и Новаго, оного образъ носяща, а сего дѣлы сѣвьршающа. 102

Стран.

14. Повѣсть къ Василью Игумену Печерьскому. Притча о бѣлоризцѣ человѣцѣ и омнитьствѣ и о души и о покаанiи. 117
15. Притчя о человѣчьстѣй души и о тѣлеси, и о преступленiи Божiихъ заповѣдей, и о въскресенiи тѣлесъ человѣчь, и о будущемъ судѣ и о муцѣ. . . . 132
16. Посланiе отъ Никыфора Митрополита Кыевскаго къ Володимеру Князю всея Руси, сыну Всеволожу, сына Ярославля. 153
17. Впрашанiе Кюриково (Кюрьяково), еже въпраша Епископа Ноугородьского Нифонта и инѣхъ. . . . 165
18. Къ Архiепископу Римьскому отъ Iоанна Митрополита Руснаго, о опрѣсноцѣхъ. . 205
19. Илья Архiепископъ Новгородьскый исправилъ съ Бѣлогородьскымъ Епископомъ. 219
20. Слово о Данилѣ заточникѣ. 225
21. Посланiе смиренаго Епископа Симона Владимерскаго и Суздальскаго къ Поликарпу черноризцу Печерскому. 241

ТВОРЕНІЯ

КИРИЛЛА

ЕПИСКОПА ТУРОВСКАГО,

РОССІЙСКАГО ВИТІИ XII ВѢКА.

Россія, въ теченіи двухъ столѣтій отъ принятія крещенія, была преемницею дарованій и вкуса, хотя не изящнаго, но еще не совершенно исказившагося, который сообщала ей ослабѣвающая Византійская Имперія. Немногіе остатки Славяно-Рускихъ древностей служатъ вѣрными сему свидѣтельствами. Изображенія на монетахъ Владиміровыхъ и Ярославовой, на коихъ примѣтенъ совершенно Византійскій чеканъ, уступаютъ Еллинскимъ въ изящности отдѣлки; рѣзецъ Фидіаса не одушевилъ мраморной гробницы Ярослава, и нашъ Несторъ не Ѳукидидъ, не Плутархъ: его слогъ и повѣствованіе не возносятся выше Кедрина и Зонары, образцевъ, которымъ онъ слѣдовалъ. Самое духовное Витійство, въ извѣстныхъ Рускихъ памятникахъ, не являло силы убѣжденій, хотя изящный примѣръ онаго, не уступающій Демосѳену, могли видѣть наши предки въ Іоаннѣ Златоустомъ и другихъ церковныхъ учителяхъ. Такъ мыслили и писали! Достойный подражатель знаменитаго Константинопольскаго Патріарха, св. *Кириллъ Епископъ Туровскій*, котораго сочиненія, по истеченіи шести сотъ лѣтъ, на свѣтъ появляются, не обращалъ доселѣ на себя вниманія ни одного изъ нашихъ Литтераторовъ. Исторгая сіи памятники дарованій изъ рукъ времени и забвенія, нахожу обязанностію предварить читателя о жизни нашего Витіи, извѣстныхъ трудахъ и достоинствѣ представляемыхъ твореній, съ краткимъ изслѣдованіемъ о мѣстоположеніи

Турова и бывшемъ нѣкогда въ ономъ Епископскомъ престолѣ.

Умалчивая о многихъ городахъ и урочищахъ, носившихъ въ древности названіе Турова и донынѣ подъ симъ именемъ извѣстныхъ, упомянемъ о *Туровлѣ Полоцкомъ* и *Туровѣ Пинскомъ*, лежащемъ на Припети: ибо Польскіе и Уніатскіе ученые, вопреки нашимъ, полагаютъ существованіе нѣкогда Епархіи въ Туровлѣ Полоцкомъ. Подъ симъ названіемъ и теперь находится имѣніе, въ 10 съ небольшимъ верстахъ лежащее отъ Полоцка при рѣчкѣ Туровлянкѣ, до войны Короля Стефана Баторія принадлежавшее Полоцкимъ Рускимъ монастырямъ, Спасскому, Предтечевскому и Воскресенской церкви (*); по мирному договору сего Короля съ Царемъ Іоанномъ Василіевичемъ, вмѣстѣ съ другими городами, уступленное Полякамъ; потомъ пожалованное Стефаномъ Іезуитамъ и наконецъ, по уничтоженіи ихъ общества въ Польшѣ, доставшееся помѣщикамъ Бѣликовичамъ, которые и теперь онымъ владѣютъ. Въ семъ-то Туровлѣ Польскіе и Уніатскіе ученые полагаютъ мѣстопребываніе Епархіальныхъ Архі-

(*) *Изъ письма Митрополита Греко-Уніатскихъ церквей въ Россіи къ Государственному Канцлеру.* — Въ одномъ пергаминномъ Евангеліи XV вѣка, библіотеки Графа Толстова № 2 въ 4, по листамъ написана, почеркомъ начала XVI столѣтія, вкладная *Якима Денисова сына Туровенскаго*, который отказалъ Іоанно-Предтечевскому на островѣ въ Полоцкѣ монастырю село свое на Туровѣ, при Игуменѣ Евѳиміѣ.

ереевъ. Но мѣсто каѳедры Туровскихъ Преосвященныхъ въ одномъ древнемъ свидѣтельствѣ, о коемъ подробнѣе упомянемъ ниже, означено въ монастырѣ Бориса и Глѣба. Хотя въ честь сихъ святыхъ созданный монастырь и находится близь Полоцка; но основаніе онаго, слѣдуя Стриковскому, относится къ 1220 году: слѣдовательно въ немъ не льзя полагать пребыванія Туровскихъ Архіереевъ, которыхъ Епархія имѣетъ древнѣйшее начало. Преосвященные всегда именовались *Туровскими* и *Пинскими* (*); а посему далекое разстояніе Полоцкаго Туровля отъ Пинска, также дозволяетъ сомнѣваться о существованіи въ семъ мѣстѣ Епархіи. И самая принадлежность Туровля нѣкоторымъ Полоцкимъ монастырямъ, при бытности Епископіи, служитъ сильнымъ возраженіемъ противъ ложнаго мнѣнія, на одномъ только сходствѣ названія основаннаго. Но есть другой Туровъ, лежащій Минской Губерніи въ Мозырскомъ повѣтѣ надъ рѣкою Припетью: тамъ, болѣе двухъ сотъ лѣтъ, господствовали Удѣльные Князья и гораздо долѣе имѣли пребываніе Епархіальные Епископы. При въѣздѣ въ оный съ запада находится предмѣстіе *Запесочье*, гдѣ нынѣ отъ 10 до 20 дворовъ надъ проливомъ Припети, называемомъ *Струмень*, которой проходя около предмѣстія *Заятеля*, впадаетъ при урочищи *Калищи* опять въ Припеть. Съ юга, на пространствѣ 21 версты, течетъ рѣчка *Ѣзда* (Езда), берущая начало изъ рѣки *Ствиги*. Струмень весною, при разлитіи

(*) Равно и Князья сего Удѣла

воды, служитъ жителямъ ближнихъ деревень удобнымъ на лодкахъ сообщеніемъ; а лѣтомъ такъ высыхаетъ, что можно въ нѣкоторыхъ мѣстахъ перейти оной по сушѣ. На мѣстѣ древняго Турова теперь урочище *Проковъ* или *Ковснь* колодязи и другіе признаки являютъ бывшее существованіе города. Внутри нынѣшняго мѣстечка, не доходя улицы *Пршевальской*, находится урочище *Туръ* и теперь видѣнъ здѣсь древній колодязь съ тремя окнами.— По разсказамъ старожиловъ въ Туровѣ было 40 Греко-Россійскихъ церквей, Епископъ и дѣвичій монастырь (по другимъ донесеніямъ 40 церквей съ монастырями): теперь же только 4 православныхъ церкви и одна Римско-Католическая каплица на кладбищѣ. Не далѣе трехъ верстъ отъ Турова, при озерѣ, на большой горѣ, древними соснами окруженной, стоитъ уединенно опустѣвшій храмъ, невѣдомо когда воздвигнутый: древность зданія, Греческія надписи на иконахъ и слѣды развалинъ другихъ строеній, обращаютъ на себя вниманіе любопытнаго. Въ 5 верстахъ отъ Турова близь сельскаго погоста, на полѣ надъ Припетью, находится въ часовнѣ каменный крестъ, вынутый изъ песку на берегу Припети однимъ Греко-Россійскимъ священникомъ, по внушенію чудеснаго сновидѣнія, который въ память сего устроилъ означенную часовню; при ней въ день Воздвиженія креста Господня бываетъ многолюдное стеченіе. По дорогѣ отъ Турова чрезъ деревню *Слѣпцы* и рѣку Ствигу до селенія *Езеранъ*, въ 5 верстахъ отъ мѣстечка, а отъ Езеранъ въ 1 верстѣ, надъ болотомъ находится урочище *Городецъ*, при коемъ и